

DE

FR

BWT AQA drink 3

BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION



Inhaltsverzeichnis

1. EINLEITUNG	3
2. PRODUKTBESCHREIBUNG	4
3. SICHERHEITSHINWEISE	4
4. INSTALLATIONS- UND BETRIEBSANWEISUNG	5
4.1 RICHTLINIEN/GESETZLICHE GRUNDLAGEN	5
4.2 UMGANG MIT CO ₂ GASFLASCHEN	5
4.3 WECHSEL CO ₂ GASFLASCHE	6
5. BEDIENUNG	6
6. HYGIENE	8
6.1 KONTROLLE UND VERANTWORTUNG DURCH DEN BETREIBER	8
6.2 BIOCOTE® (ANTIBAKTERIELLE OBERFLÄCHENBESCHICHTUNG)	8
7. WARTUNG UND SERVICE	9
8. STÖRUNGSBEHEBUNG	9
9. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN	10
10. ELEKTRO-NORM SNR 462638	11
11. GEWÄHRLEISTUNG	11
12. ENTSORGUNG	11
13. ZUBEHÖR	12
14. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	13
15. HYGIENEPROTOKOLL	14



1. EINLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir sind überzeugt, dass Sie mit Ihrem BWT AQUA drink Wasserspender zufrieden sein werden.

Lesen Sie die Einbau- und Bedienungsanleitung (EBA) aufmerksam durch. Sie hilft Ihnen dabei, sich mit dem Gerät BWT AQUA drink Wasserspender vertraut zu machen und seine Funktionen, seinen Komfort und sein Sicherheitsangebot optimal zu nutzen.

Die EBA enthält wichtige Hinweise, das Gerät sicher, sachgerecht und wirtschaftlich zu betreiben. Ihre Beachtung hilft, Gefahren zu vermeiden, Reparaturkosten und Ausfallzeiten zu vermindern sowie die Zuverlässigkeit und die Lebensdauer des Gerätes zu erhöhen.

Bitte beachten Sie, dass das Nicht-Einhalten der nachfolgend beschriebenen Vorschriften die Aufhebung jeglicher Garantieansprüche zur Folge hat. BWT AQUA kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die durch falschen Gebrauch entstehen.

Die EBA muss ständig am Einsatzort des Gerätes verfügbar sein. Sie ist von jeder Person zu lesen und anzuwenden, die mit Arbeiten am BWT AQUA drink Wasserspender beauftragt ist. Wünschen Sie eine technische Beratung, so steht Ihnen unser Kundendienst jederzeit zur Verfügung:

Wissen Sie, dass

- » der Mensch 8 Becher Wasser pro Tag trinken sollte?
- » zwei Drittel des menschlichen Körpers aus Wasser besteht?
- » Wasser eine bedeutende Rolle bei der Verdauung spielt?
- » kaltes Wasser den Stoffwechsel im Körper verstärkt?
- » Wasser Energie gibt, bei der Gewichtskontrolle hilft und den Verstand klar hält?
- » Wasser den Durst löscht (besser als mit Zucker gesüßte Getränke) und gekühlt wunderbar schmeckt?

BWT Kundenbetreuung:

+41 800 88 99 88
aqadrink@bwt-aqua.ch

Bitte geben Sie uns folgende Angaben durch:

Diese EBA gehört zum BWT AQUA drink

Modell **BWT AQUA drink 3**

Seriennummer

2. PRODUKTBESCHREIBUNG

Funktionsweise

BWT AQA drink 3 ist ein Wasserspender, welcher direkt an die Trinkwasserleitung angeschlossen wird. Damit steht unbegrenzt sauberes Trinkwasser zur Verfügung. Zudem wird die Umwelt geschont da auf den teuren Transport von Mineralwasserflaschen und Gallonen verzichtet werden kann. Das Gerät wurde nach dem neusten Stand der Technik entwickelt. Mit seinem Filtrationssystem werden Verunreinigungen wie Ablagerungen, Chlor und Partikel entfernt. Danke seiner einzigartigen UV-Technologie wird ein Bezug von sauberem, frischem Wasser garantiert – frei von schädlichen Bakterien.

Der BWT AQA drink 3 ist in der folgenden Konfiguration erhältlich:

- Kalt-, Sprudel- und raumtemperiertes Wasser

Der an die Hauptwasserleitung angeschlossene Wasserspender sieht einen sofortigen und kontinuierlichen Bezug von sauberem, frischem Wasser vor. Die Lieferung und Lagerung von grossen Wasserflaschen fällt weg, ebenso das Schleppen und Heben der schweren Gallonen, welches ein Gesundheitsrisiko darstellt.

Die UV-Lampe ist beim Wasseraustritt in der Spendereinheit integriert und zerstört schädliche Bakterien im Wasser. Während der Lagerung im Tank oder bei Stillstand des Gerätes (Wochenende oder Feiertage), wird das Wasser gekühlt. Der Bezug von sauberem, frischem Wasser zu jeder Zeit wird somit sicher gestellt.

Lieferumfang

Wasserspender BWT AQA drink 3 komplett mit Aktivkohlefilter und UV-Lampe. Die CO₂-Gasflasche ist als Zubehör erhältlich.

BWT AQA drink Hygiene Service

BWT AQA drink Wasserspender sind technische Produkte, welche das Trinkwasser dem Endverbraucher in hygienisch aufbereiteter Form am «Point of Use» zur Verfügung stellen. Um einen optimalen Betrieb sowie eine bestmögliche Wasserqualität zu gewährleisten, bedarf es auch richtiger und regelmässiger Pflege. Dies setzt eine regelmässige Pflege und fachmännische Wartung voraus. Bitte hierzu Kapitel 6 «Hygiene» auf Seite 8 und Kapitel 7 «Wartung und Service» auf Seite 9 beachten.

3. SICHERHEITSHINWEISE

Diese Einbau- und Bedienungsanleitung enthält grundlegende Hinweise, was im Betrieb und bei der Wartung zu beachten ist. Sie ist daher unbedingt vor Einbau und Inbetriebnahme vom zuständigen Personal zu lesen. Sie muss ständig am Einsatzort des Gerätes verfügbar sein. Es sind nicht nur die unter diesem Abschnitt «Sicherheitshinweise» aufgeführten, allgemeinen Sicherheitshinweise zu beachten, sondern auch die unter anderen Abschnitten eingefügten, speziellen Sicherheitshinweise.

Kennzeichnung von Hinweisen



Die in dieser EBA enthaltenen Sicherheitshinweise, die bei Nichtbeachtung Gefährdung für Personal hervorrufen können, sind mit dem nebenstehenden allgemeinen Gefahrsymbol besonders gekennzeichnet. Dieses Symbol finden Sie bei Sicherheitshinweisen, deren Nichtbeachtung Gefahren für das Gerät und dessen Funktion hervorrufen kann.

Personalqualifikation und Schulung

Das Personal für den Einbau, die Inbetriebsetzung, Bedienung, Wartung und den Service des Gerätes muss die entsprechende Qualifikation für diese Arbeiten aufweisen. Verantwortungsbereich, Zuständigkeit und die Überwachung des Gerätes müssen durch den Betreiber genau geregelt sein.

Gefahren bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise

Eine Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann sowohl eine Gefährdung für Personen als auch für Umwelt und Gerät zur Folge haben. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise führt zum Verlust jeglicher Schadenersatzansprüche. Im Einzelnen kann Nichtbeachtung beispielsweise folgende Gefährdungen nach sich ziehen:

- » Versagen wichtiger Funktionen am Gerät
- » Versagen vorgeschriebener Methoden zur Wartung und Fehlerbehebung
- » Gefährdung von Personen durch elektrische und mechanische Einwirkungen

Sicherheitsbewusstes Arbeiten

Die in dieser EBA aufgeführten Sicherheitshinweise, die bestehenden nationalen Vorschriften zur Unfallverhütung sowie eventuelle interneArbeits-, Betriebs- und Sicherheitsvorschriften des Betreibers sind zu beachten.

Wird das Gerät in Kombination mit anderen Geräten/Maschinen eingesetzt, so sind die entsprechenden Bedienungsanleitungen zu beachten.

Sicherheitshinweise für den Bediener

Gefährdungen durch elektrische Energie sind auszuschliessen. (Einzelheiten hierzu siehe z.B. in den Vorschriften SEV, VDE und der örtlichen Energieversorgungsunternehmen). Allgemeine Hygienebedingungen sind zu beachten.

Sicherheitshinweise für Einbau-, Wartungs- und Servicearbeiten

Der Betreiber hat dafür zu sorgen, dass alle Einbau-, Wartungs- und Servicearbeiten von autorisiertem und qualifiziertem Fachpersonal wie

- » Elektriker
- » Sanitär-Installateur
- » BWT AQUA Servicetechniker

ausgeführt werden, dass sich durch eingehendes Studium der EBA ausreichend informiert hat. Grundsätzlich gilt, dass Änderungen von Einstellungen im Gerät oder des Steuerprogramms nur von BWT AQUA Servicetechniker oder durch BWT AQUA angewiesenes Personal durchgeführt werden dürfen. Grundsätzlich sind Arbeiten am Gerät nur im Stillstand durchzuführen. Alle Reparaturen und Servicearbeiten sind im Servicekontrollheft aufzuführen.

Eigenmächtiger Umbau und Ersatzteilherstellung

Umbau und Veränderungen des Gerätes sind nur nach Absprache mit BWT AQUA zulässig. Originalersatzteile und das von BWT AQUA bereitgestellte Zubehör dienen der Sicherheit. Die Verwendung anderer Teile kann die Haftung für die daraus entstehenden Folgen aufheben.

4. INSTALLATIONS- UND BETRIEBSANWEISUNG

4.1 RICHTLINIEN/GESETZLICHE GRUNDLAGEN

Bei Installation und Betrieb der Anlage müssen folgende Gesetze beachtet werden:

- » Technischen Regeln für Trinkwasserinstallation
- » Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung)

Alle gelieferten Wasserspender erfüllen die EC-Richtlinie 2002/95/EG (RoHS) zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Kaltwasser- und Sprudelwassertank

Der Kalt- und Sprudelwassertank ist eine einzigartige Kombination von Tanksystem und Durchlaufkühlung. Die Wassertemperatur ist werkseitig auf 8 °C eingestellt und sollte nicht verändert werden. Das Sprudelwasser kann eine 1-2 °C tiefere Temperatur aufweisen. Die Kapazität des Sprudelwassertanks liegt bei 1,8 Liter. Wenn Wasser im Tank gespeichert wird, oder durchfließt, wird das Wasser gekühlt.

Filter

Das Filtrationssystem des Wasserspenders wurde so konstruiert, um eine Verschmutzung und Verunreinigung des Wassers zu reduzieren. Ein Aktivkohlefilter entfernen eine Reihe von Kontaminationen wie Chlor, organische Verbindungen etc. Für das UV-System ist es wichtig, dass das zugeführte Wasser sauber ist, um eine maximale Effizienz zu erzielen.

UV-Lampe

Die UV-Lampe ist beim Wasseraustritt in der Spendereinheit integriert und mit einem Quarzrohr umgeben. Sie ist mit einer 13 W-Lampe mit einer Wellenlänge von 254 nm ausgestattet und zerstört Bakterien/Keime im Wasser.

Wasserbezug

Nach der Inbetriebnahme durch ein BWT AQUA Servicetechniker ist der BWT AQUA drink 3 sofort betriebsbereit.

Die Bedienung des Gerätes ist sehr einfach. Zuerst Becher in den Wasserausgabebereich stellen. Anschliessend durch leichtes Berühren des gewünschten Symbols den Wasserbezug auslösen. .

4.2 UMGANG MIT CO₂ GASFLASCHEN



Sicherheit

- » Gasflaschen vor übermässiger Erwärmung, mechanischer Beschädigung und korrosiven Stoffen schützen.
- » In Zonen mit erhöhter Brandgefahr keine Gasflaschen anschliessen oder lagern.
- » Gasflaschen gut zugänglich aufstellen.
- » Volle und leere Gasflaschen getrennt lagern und nach Gasart aufteilen.
- » Gasflaschen nur mit aufgeschraubter Schutzkappe lagern und transportieren.
- » Gasflaschen gegen Sturz und Wegrollen sichern.
- » Bei Undichtheit und Brand: Flaschenventile sofort schliessen. Erhitzte Flaschen intensiv mit Wasser kühlen.

- » In Werkstätten und Labors nur so viele Reserveflaschen aufstellen, wie für den kontinuierlichen Betrieb notwendig sind.
- » Flaschenventile weder ölen noch fetten.
- » Bei Ausserbetriebsetzung der Anlage oder wenn die Gasflaschen leer sind Flaschenventile schliessen.
- » Kohlendioxyd (CO₂) lokal angereichert führt zur Erstickungsgefahr, deshalb ist immer für ausreichende Lüftung zu sorgen.

DE 4.3 WECHSEL CO₂ GASFLASCHE

Kontrolle

Den am Druckminderer vorhandene CO₂-Druck kontrollieren. Der CO₂-Druck soll auf max. 3 bar eingestellt werden. Ist der aktuelle Manometerzeiger unter 1 bar gefallen, wird der Druck für die optimale Zubereitung des Sprudelwassers nicht mehr ausreichend sein.

Demontage

Die Stromzufuhr an der Rückseite des AQA drinks, roter Schalter ausschalten. Das Handrad an der CO₂-Druckgasflasche im Uhrzeigersinn schliessen. Die Verschraubung am Druckminderer mit dem Ringschlüssel Art. Nr. 135548 langsam öffnen und den anstehenden Restdruck abbauen. Anschliessend die Druckgasflasche aus ihrer Halterung lösen.

Vorbereitung

Die Gewindefschutzabdeckung aus Kunststoff von der neuen Druckflasche entfernen. Um Verunreinigungen am Flaschenaustrittsventil zu entfernen, öffnen Sie das Flaschenventil kurz.



Die Flasche steht unter Druck, Ventil nur leicht öffnen und nicht gegen Personen richten!

Anschliessen

Den Druckminderer im Gegenuhrzeigersinn mit dem Flaschenventilgewinde verschrauben. Mit dem Ringschlüssel Art. Nr. 135548 die Verschraubung anziehen.

Inbetriebsetzung

Die Stromzufuhr mittels des roten Schalters an der Rückseite des Wasserspenders einschalten. Das Handrad an der Druckgasflasche im Gegenuhrzeigersinn bis zum Anschlag öffnen. Anschliessend ¼ Umdrehung im Uhrzeigersinn zurück drehen. Die Anzeige am Manometer soll zwischen 2,8 bis 3,2 bar anzeigen. Vom Sprudeltank mindestens 0,5 dl Wasser beziehen, kann die geforderte Menge nicht bezogen werden kontaktieren Sie unseren Servicedienst.

Dienstleistung Gasflaschenwechsel

Gerne machen wir den Gasflaschenwechsel für Sie! Wir liefern und montieren eine volle CO₂-Gasflasche und nehmen die leere zurück. Nutzen Sie einfach und bequem unseren Kohlendioxyd-Flaschenservice, indem Sie unsere Kundenbetreuung kontaktieren:

BWT Kundenbetreuung:

 +41 800 88 99 88

 aqadrink@bwt-aqua.ch

5. BEDIENUNG



Um einen Becher mit Wasser zu füllen, stellen Sie ihn auf den Kreis der Auffangschale und wählen das gewünschte Trinkwasser durch Drücken des folgenden Symbols.



Gekühltes Wasser

Drücken Sie das Symbol für gekühltes Wasser. Gekühltes Wasser wird ausgegeben.



Ungekühltes Wasser

Drücken Sie das Symbol für ungekühltes Wasser. Ungekühltes Wasser wird ausgegeben.



Wasser mit CO₂

Drücken Sie das Symbol für Wasser mit Kohlensäure. Sprudelwasser wird ausgegeben.



Stromversorgungs LED

Diese LED zeigt an, dass das Gerät in Betrieb ist und an das Stromnetz angeschlossen ist.



Filter LED

Das Filtersystem ist aktiv.



UV LED

Die UV-Reinigungstechnologie ist aktiv.



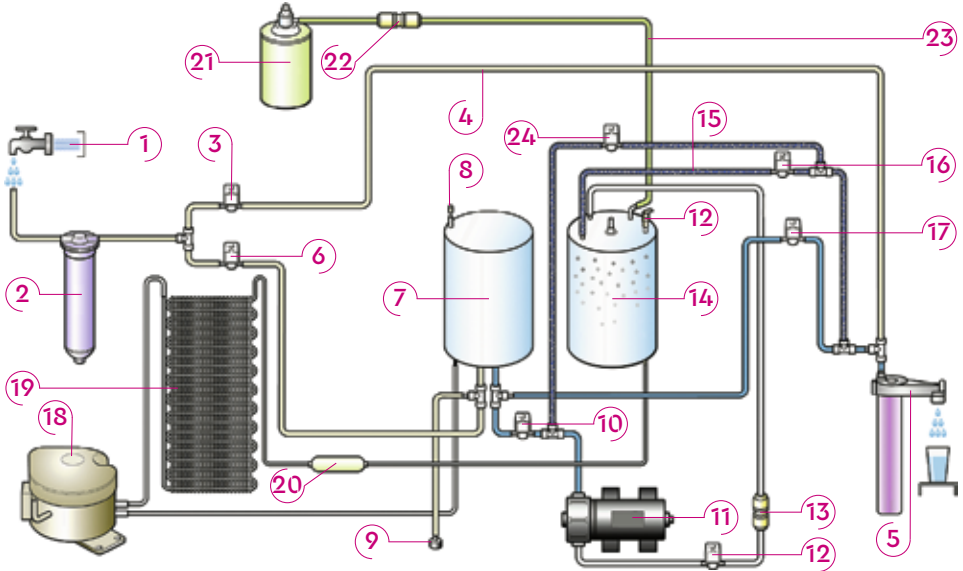
BioCote® Schutz LED

Der BioCote® Schutz ist aktiv.

⚠ Achtung! Die maximale Entnahmemenge beim kohlenensäurehaltigen Wasser beträgt 1 Liter pro Bezug. Nach einer Wartezeit von einer Minute, ist ein weiterer Bezug von kohlenensäurehaltigem Wasser möglich.

⚠ Wichtiger Bedienungshinweis: Display nicht mit nassen Händen bedienen. Dies kann zu Fehlfunktionen führen und Folgeschäden sind nicht ausgeschlossen.

Übersicht der Hauptbestandteile BWT AQA drink 3 CAS – Kalt/Sprudel/Ambiente



- 1 Rohwasser-Eingang
- 2 Filter
- 3 Magnetventil 1
- 4 Ausgang Ambientewasser
- 5 Trinkwasser-Ausgang
- 6 Magnetventil 2
- 7 Kaltwassertank
- 8 Temperaturmessung
- 9 Entleerventil
- 10 Magnetventil 3
- 11 Pumpe
- 12 Magnetventil 4
- 13 Rückschlagventil
- 14 Sprudeltank
- 15 Sprudelwasser zur Zapfstelle

- 16 Magnetventil 6
- 17 Magnetventil 5
- 18 Kompressor
- 19 Kondensator
- 20 Filter, Trockner
- 21 CO₂-Tank
- 22 Rückschlagventil
- 23 CO₂ zum Sprudeltank
- 24 Magnetventil 7

DE

6. HYGIENE

6.1 KONTROLLE UND VERANTWORTUNG DURCH DEN BETREIBER

Für eine einwandfreie Hygiene sollte der BWT AQUA drink Wasserspender durch eine verantwortliche und geschulte Person wöchentlich gepflegt werden. In Abhängigkeit von der Nutzungsintensität sowie dem Aufstellort kann ein kürzeres Hygieneintervall erforderlich sein. Zu Ihrer Sicherheit und Ihrer Kunden gegenüber empfehlen wir Ihnen die durchgeführte Pflege- und Hygienearbeiten auf einem Kontrollblatt zu dokumentieren.

Für die wöchentliche Reinigung gibt es zwei Reinigungsmittel:

Desinfektionsspray



Artikel-Nr. 149736

Anwendung: Unverdünnt auf die zu desinfizierende Oberfläche aufsprühen, 5 Minuten einwirken lassen, kein Nachspülen notwendig.

Entkalkerspray



- 1 Für die Entfernung von Kalkflecken. Mit dem Entkalkerspray die grossen Oberflächen sowie Auffangschale und Gitter der AQUAdrink Geräte gut einsprühen.
- 2 Nach ca. 30 Sek. die Flächen mit dem Hygienetuch sorgfältig abwischen. Einen Becher Kaltwasser entnehmen und verwerfen.

Artikel-Nr. 138081

Vorgehen

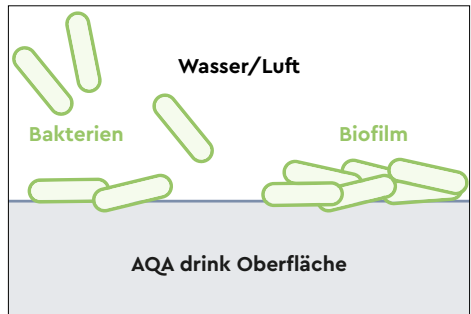
- » Wir empfehlen, Hygienehandschuhe während der Reinigung zu tragen.
- » Wasserauffangschale und -gitter entfernen, leeren und reinigen.
- » Oberfläche des Gerätes mit dem Entkalkerspray von Kalkflecken befreien und anschliessend mit dem Desinfektionsspray reinigen und desinfizieren.

- » Mit dem Desinfektionsspray Bezugssymbole, Spenderdüse und Wasserausgabebereich einsprühen, eine Minute wirken lassen und dann abwischen.
- » Gerät wieder elektrisch anschliessen und auf korrekte Funktion prüfen.
- » Falls eine Beschädigung oder Undichtheit festgestellt wird, sofort Wasserzufuhr schliessen und Servicetechniker bestellen.

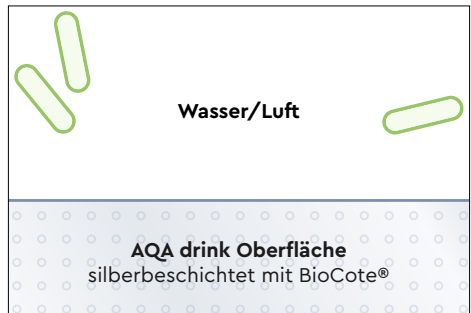
6.2 BIOCOTE® (ANTIBAKTERIELLE OBERFLÄCHENBESCHICHTUNG)

Der gesamte Wasserausgabebereich und die Spenderdüse der Wasserspender sind mit einer antibakteriellen Oberflächenbeschichtung auf Silberbasis behandelt. Diese sogenannte BioCote®-Beschichtung, welche in das Verschaltungsmaterial eingearbeitet ist, reduziert die Keimzahlen auf den Geräteoberflächen und verhindert deren Vermehrung.

Unbehandelte Oberfläche



Mit BioCote® behandelte Oberfläche



Der Schutz bleibt während der ganzen Lebensdauer des Gerätes bestehen.

△ BioCote® ersetzt nicht die regelmässige Reinigung des Gerätes.

7. WARTUNG UND SERVICE

BWT AQA drink Wasserspender sind technische Geräte, welche das Trinkwasser dem Endverbraucher in hygienisch aufbereiteter Form am «Point of Use» zur Verfügung stellen. Um einen optimalen Betrieb sowie eine bestmögliche Wasserqualität zu gewährleisten, bedarf es auch einer richtigen und regelmässiger, fachmännischer Wartung. Mit einem AQUAconfidence Service Abonnement ist sichergestellt, dass der BWT AQA drink Wasserspender Ihnen jederzeit die bestmögliche Wasserqualität für jeden Geschmack bietet.

Wartung und Service an Mietgeräten

Wenn Sie Ihren BWT AQA drink Wasserspender gemietet haben, stellen wir sicher, dass Ihr Gerät einmal pro Jahr fachmännisch gewartet wird. Bei der jährlichen Wartung (im Mietpreis enthalten) werden Verbrauchs- und Verschleiss-teile ausgetauscht und eine komplette Desinfektion sowie Entkalkung (bei Heisswasserge-

räten) durchgeführt. Bei Störungen, die nicht mit den Hinweisen siehe Kapitel 8 «Störungsbehebung» auf Seite 9 beseitigt werden können, bitten wir Sie, unsere Kundenbetreuung zu kontaktieren.

Wartung und Service im Kundeneigentum

Wir empfehlen Ihnen aus hygienischen Gründen den BWT AQA drink Wasserspender einmal pro Jahr zu warten. Mit einem Service Abonnement erhalten Sie einen professionellen Servicepartner für Ihren BWT AQA drink. Mit einem Service Abonnement übernehmen wir für Sie die Verantwortung für die Wartung sowie die technische Kontrolle Ihres Wasserspenders BWT AQA drink und können Ihnen so eine optimale Trinkwasserqualität sicherstellen. Für die Erstellung Ihres persönlichen Service Abonnements bitten wir Sie, unsere Kundenbetreuung zu kontaktieren.

BWT Kundenbetreuung:

+41 800 88 99 88
aqadrink@bwt-aqua.ch

DE

8. STÖRUNGSBEHEBUNG

Störung	Behebung
Es fliesst kein Wasser	Stellen Sie sicher, dass der BWT AQA drink 3 vom Gebäude mit Wasser versorgt wird und das Absperrventil geöffnet ist. Wenn das Installationsset eine Auslaufsicherung enthält, müssen Sie sicherstellen, dass diese nicht ausgelöst wurde. Kontrollieren Sie, dass die Wasserfilter nicht verstopft sind, nicht zu alt sind und richtig in den Filterkopf geschraubt sind. Es wird empfohlen, die Filter alle 12 Monate auszutauschen.
Das kalte Wasser ist nicht kalt	Stellen Sie sicher, dass der grüne Schalter eingeschaltet ist.
Kein Sprudelwasser	Stellen Sie sicher, dass die CO ₂ -Flasche voll und geöffnet und auf 3 bar eingestellt ist. Wenn der Gasdruck auf über 3 bar eingestellt ist, kann das die Produktion von Sprudelwasser stoppen. Überprüfen Sie das Pumpensymbol. Wenn es blinkt, müssen Sie die Stromversorgung des BWT AQA drink 3 für eine Minute ab- und dann wieder einschalten, um die Karbonisierpumpe zurückzusetzen. Die Pumpe schaltet sich ab, wenn sie mehr als acht Minuten ohne Unterbrechung läuft.
Schlechter Geschmack oder Plastikgeschmack	Wenn der BWT AQA drink 3 neu ist, muss er länger gespült werden. (10 Liter kaltes Wasser und 5 Liter Sprudelwasser auslaufen lassen)
Wasserlecks	Die meisten Lecks werden entweder vom internen Lecksuchsystem des BWT AQA drink 3 erkannt, das einen Alarm auslöst. Wenn Sie feststellen sollten, dass Wasser aus dem BWT AQA drink 3 austritt, müssen Sie die Versorgung trennen und den BWT AQUA Service anrufen.
Kein Strom	Kontrollieren Sie, dass die Stromversorgung des BWT AQA drink 3 im Gebäude an und das Netzkabel eingesteckt ist. Stellen Sie sicher, dass der rote Netzschalter an der Rückseite des BWT AQA drink 3 eingeschaltet ist. Falls dieses Problem weiterhin besteht, dann BWT AQA-Service anrufen.
Alle Symbole blinken und ein Alarmsignal erklingt	Das Gerät ist überhitzt. Schalten Sie den BWT AQA drink 3 sofort ab und rufen sie den BWT AQUA Service an.

9. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

BWT AQA drink 3	CAS
Abmessungen (Tischmodell) B/T/H	38,5 × 46 × 47 cm
Abmessungen (Standmodell) B/T/H	38,5 × 46 × 114 cm
Gewicht (Tischmodell/Standmodell)	25 kg/29,5 kg
Elektrischer Anschluss	220–240 Volt/50Hz
Kompressor	130 W
Pumpe	18 W
UV-Lampe	13 W
Steuereinheiten	19 W
Gerät gesamt	180 W
Kältemittel R600a	64 g
Kapazität Kaltwasser	2,0 L
Kapazität CO ₂ -Wasser	1,8 L
CO ₂ Flasche (max.)	8 L
Wasseranschluss	½"
Minimaler Wasserdruck (bar)	2,6
Maximaler Wasserdruck (bar)	3,2
Empfohlener Wasserdruck (bar)	3,0
Kaltwassertemperatur	3°C ~ 12°C
CO ₂ -Wassertemperatur	3°C ~ 12°C



10. ELEKTRO-NORM SNR 462638

Gemäss dem Eidgenössischen Starkstrominspektorat (ESTI) muss vor der Übergabe eines elektrischen Gerätes an den Betreiber bzw. Nutzer oder nach der Instandhaltung oder -setzung, eine Schlusskontrolle nach Elektro-Norm SNR 462638 erfolgen.

Diese Norm beschreibt Prüfungen die durchzuführen sind, um nachzuweisen, dass von elektrischen Geräten bei bestimmungsgemäsem Gebrauch keine elektrische Gefahr für den Benutzer und die Umgebung ausgeht:

- » Sichtprüfung
- » Schutzleitermessung
- » Ableit-/Differenzstrommessung
- » Berührungsstrommessung
- » Isolationsmessung

BWT Aqua AG bietet Ihnen diesen Service der Schlusskontrolle nach SNR 462638 mit unseren speziell ausgebildeten Servicetechnikern an

11. GEWÄHRLEISTUNG

Sie haben ein langlebiges und servicefreundliches Produkt gekauft. Jedoch benötigt jede technische Anlage regelmässige Servicearbeiten, um die einwandfreie Funktion zu erhalten.

Die Gewährleistung gilt nur dann, wenn die in Kapitel 7 «Wartung und Service» auf Seite 9 aufgeführten Wartungsarbeiten regelmässig durchgeführt werden. Für die Servicearbeiten dürfen nur Original BWT AQUA Produkte verwendet werden.

Wir empfehlen, eine Servicevereinbarung AQA confiance mit BWT AQUA abzuschliessen.

12. ENTSORGUNG

Das Gerät besteht aus verschiedenen Werkstoffen, die fachgerecht entsorgt werden müssen. Beauftragen Sie bitte für die umweltgerechte Entsorgung: Entsorgung nach den örtlichen und kantonalen Bestimmungen.



Das Symbol für die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten zeigt an, dass diese Geräte nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Beauftragen Sie bitte für die umweltgerechte Entsorgung:


BWT Kundenbetreuung:

☎ +41 800 88 99 88


✉ aqadrink@bwt-aqua.ch

13. ZUBEHÖR

Sie finden umfangreiches Zubehör in unserem Onlineshop www.bwt-shop.ch

WASERKORB
0 Artikel CHF 0.00

[WASSERSPENDER](#) | [HYGIENE PRODUKTE](#) | [WASSERAUFBEREITUNG](#) | [POOLWASSERPFLEGE](#) | [TISCHWASSERFILTER](#)
[REGENERIERSALZ](#)












Home > Wasserspender

EINKAUFEN NACH ANZIGEN 30 pro Seite SORTIEREN NACH Position 1

AKTIVER FILTER
Kategorie: Glasflaschen & Karaffen x
[Alles löschen](#)

PREIS
CHF 1.86 - CHF 8700

		
Glasflasche BWT 0.75 L (6er Karton) CHF 71.00	Glasflasche BWT 0.50 L (6er Karton) CHF 67.00	Glasflasche BWT 0.375 L (6er Karton) CHF 64.00
		
Glaskaraffe Deluxe 1.2 L CHF 36.00	Glaskaraffe Standard 1.1 L CHF 34.00	Glasflasche Refill Pink 0.55 L CHF 11.00
		
Glasflasche Refill Blau 0.55 L CHF 11.00	Trinkglas mit BWT Logo 5 dl (6er Karton) CHF 35.00	Glasflasche Magnesium Mineralizer - 0.55 L CHF 26.00



Konformitäts- erklärung



Die Firma BWT AQUA AG erklärt, dass das Produkt **Trinkwasserspender** mit den nachfolgenden Spezifikationen:

Handelsname des Produktes/Modell/Bautyp:
BWT AQA drink 3 CAS / HCS

in Übereinstimmung zu den nachfolgenden Richtlinien konstruiert, hergestellt und endgefertigt wurde:

2014/35/EU	Richtlinie für Niederspannung

Für die Konzipierung des Gerätes wurden nachfolgende harmonisierte Normen angewendet:

- EN 60335-1 : 2012 Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke
- EN 60335-2-15:2016 Besondere Anforderungen für Geräte zur Flüssigkeitserhitzung
- EN 60335-2-24:2010 Besondere Anforderungen für Kühl-/Gefriergeräte
- EN 62233:2008 Messung elektromagnetischer Felder im Hinblick auf Personensicherheit

Herstelleradresse : BWT AQUA AG, Hauptstrasse 192, CH-4147 Aesch, Tel.: + 41 (0) 61 755 88 99
Aesch, 21.06.2022

Patrik Jeremann
Geschäftsführer BWT AQUA AG

15. HYGIENEPROTOKOLL

Installations Ort: _____

Datum der Installation: _____

Rohwasserhärte in °fH: _____

Wassereingangsdruck (bar): _____

Filtertyp: _____

Instruierte Personen: _____

Kommentare: _____

DE

Datum	Unterschrift	Reinigung	Desinfektion	Filterwechsel	Bemerkungen

Sommaire

1. INTRODUCTION	17
2. DESCRIPTION DU PRODUIT	18
3. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	18
4. INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION	19
4.1 DIRECTIVES / BASES JURIDIQUES	19
4.2 MANIPULATION DE BOUTEILLES DE GAZ CO ₂	20
4.3 REMPLACEMENT DE LA BOUTEILLE DE GAZ CO ₂	20
5. TOUCHES DE SÉLECTION	21
6. HYGIÈNE	23
6.1 CONTRÔLE ET RESPONSABILITÉ DE L'EXPLOITANT	23
6.2 BIOCOTE® (REVÊTEMENT ANTIBACTÉRIEN)	23
7. MAINTENANCE ET ENTRETIEN	24
8. DÉPANNAGE	24
9. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	25
10. NORME ÉLECTRIQUE SNR 462638	26
11. GARANTIE	26
12. ÉLIMINATION	26
13. ACCESSOIRES	27
14. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	28
15. PROTOCOLE D'HYGIÈNE	29

FR



1. INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir opté pour notre produit ! Nous sommes persuadés que votre fontaine à eau BWT AQA drink vous donnera entière satisfaction.

Lisez attentivement le Manuel de Montage et d'Utilisation (MMU). Il vous aidera à vous familiariser avec la fontaine à eau BWT AQA drink et ses fonctions et à bénéficier pleinement de tout le confort et de la sécurité d'utilisation qu'elle vous offre.

Le présent MMU contient des consignes importantes, destinées à vous permettre d'utiliser l'appareil en toute sécurité, de manière conforme et rentable. Le respect de ces consignes vous aidera à éviter les risques, à réduire les coûts de réparation et les pannes ainsi qu'à assurer la fiabilité à votre appareil, tout en prolongeant sa durée de vie.

Nous vous prions de bien vouloir noter que tout non-respect des consignes ci-dessous entraînera l'annulation de la garantie. BWT AQUA ne saurait être tenue responsable d'un quelconque dommage dû à l'utilisation inappropriée de l'appareil.

Le MMU doit toujours être disponible sur le lieu d'utilisation de l'appareil. Toute personne chargée de travailler avec la fontaine à eau BWT AQA drink est tenue de le lire et d'appliquer les consignes. Si vous souhaitez obtenir des conseils techniques, notre service après-vente se tient à votre disposition à tout moment :

Service client BWT :

+41 800 88 99 88

aqadrink@bwt-aqua.ch

Savez-vous que

- » les êtres humains devraient boire 8 verres d'eau par jour ?
- » deux tiers du corps humain sont composés d'eau ?
- » l'eau joue un rôle déterminant dans la digestion ?
- » l'eau froide renforce le métabolisme corporel ?
- » l'eau apporte l'énergie nécessaire pour contrôler son poids et garder l'esprit clair ?
- » l'eau étanche efficacement la soif (mieux que les boissons sucrées) et possède un goût merveilleux lorsqu'elle est bien fraîche ?

Merci de nous fournir les informations ci-dessous :

Le présent MMU fait partie intégrante de l'appareil BWT AQA drink

modèle **BWT AQA drink 3**

Numéro de série

FR

2. DESCRIPTION DU PRODUIT

Principe de fonctionnement

Le BWT AQA drink 3 est un distributeur d'eau conçu pour être directement raccordé au réseau d'eau potable. Grâce à cette caractéristique particulière, il est capable de vous fournir de l'eau potable d'une hygiène irréprochable et en quantité illimitée. L'alimentation par le réseau d'eau potable contribue également à la protection de l'environnement, car elle rend inutile le transport coûteux et générateur d'émissions de bouteilles et bonbonnes d'eau minérale. Cet appareil a été conçu conformément aux dernières avancées technologiques. Son système de filtrage élimine efficacement les impuretés comme les dépôts, le chlore et les particules solides. Grâce à sa technologie unique de décontamination au rayonnement UV intégrée dans le réservoir d'eau froide, nous garantissons à chaque utilisateur de pouvoir s'approvisionner en eau potable propre et fraîche, exempte de toute bactérie nocive.

Le BWT AQA drink 3 est disponible dans suivantes configuration:

- eau froid plate, eau gazeuse et eau tempérée.

Dès son raccordement au réseau d'eau potable (et au secteur), ce distributeur vous fournira instantanément et en continu de l'eau potable toujours propre et fraîche. Ainsi, il vous permettra de vous affranchir non seulement de l'approvisionnement et du stockage de lourdes bonbonnes d'eau, mais aussi de leur manutention pénible comportant en plus un risque pour la santé des personnes chargées de cette tâche. La lampe émettrice du rayonnement UV est mise en œuvre au sein du réservoir à eau froide afin d'éliminer tous les germes nocifs présents dans l'eau. Lors du stockage dans le réservoir ou lorsque l'appareil est à l'arrêt (durant les week-ends ou jours fériés), l'eau stockée sera froide. Ainsi, l'appareil vous assure à tout moment l'approvisionnement en eau propre et froide.

Étendue de la fourniture

Distributeur d'eau potable BWT AQA drink 3 complet avec filtres au charbon actif et lampe UV. La bouteille de CO₂ n'est pas comprise (accessoire à commander séparément).

Le Service d'hygiène AQA drink

Les distributeurs d'eau potable AQA drink sont des produits techniques conçus pour mettre l'eau potable traitée hygiéniquement à la disposition de l'utilisateur sur leur lieu d'implanta-

tion. Pour assurer que leur exploitation se fasse toujours dans des conditions optimales et qu'ils puissent toujours vous fournir une eau potable de la meilleure qualité possible, ces appareils requièrent une maintenance périodique assurée par du personnel compétent. À ce sujet, nous vous demandons également de bien vouloir tenir compte des consignes figurant aux chapitres « 5. Hygiène » et « 6. Entretien et maintenance ».

Saviez-vous que...

- » toute personne humaine devrait boire huit gobelets/verres d'eau par jour pour couvrir ses besoins physiologiques ?
- » deux tiers du corps humain sont composés d'eau ?
- » l'eau joue un rôle important dans la digestion des aliments ?
- » l'eau froide stimule notre métabolisme ?
- » l'eau nous apporte de l'énergie, nous aide à contrôler notre poids et à garder l'esprit clair ?
- » l'eau étanche efficacement la soif (mieux que les boissons sucrées) et possède un goût merveilleux lorsqu'elle est bien fraîche ?

3. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Ce manuel de montage et d'utilisation contient des informations fondamentales concernant les points à respecter dans le cadre de l'utilisation et de la maintenance. Par conséquent, le personnel responsable doit impérativement l'avoir lu avant le montage et la mise en service. Il doit toujours être disponible sur le lieu d'utilisation de l'appareil. Les consignes de sécurité générales du présent paragraphe « Consignes de sécurité » doivent être respectées, ainsi que les consignes de sécurité spécifiques mentionnées dans les autres paragraphes.

Symboles associés aux consignes



Les consignes de sécurité présentes dans ce manuel qui, en cas de non-respect, peuvent mettre en danger le personnel

sont mises en avant par le symbole général de danger ci-contre. Vous verrez ce symbole au niveau des consignes de sécurité dont le non-respect représente un risque pour l'appareil et son fonctionnement.

Qualification et formation du personnel

Le personnel chargé du montage, de la réparation, de l'utilisation, de la maintenance et du

service après-vente de l'appareil doit posséder les qualifications correspondantes pour ces travaux. L'exploitant est tenu d'arrêter des règles précises définissant les responsabilités, les compétences et la surveillance de l'appareil.

Risques en cas de non-respect des consignes de sécurité

Le non-respect des consignes de sécurité peut représenter un danger pour les personnes ainsi que pour l'environnement et l'appareil. Le non-respect des consignes de sécurité entraîne l'invalidité de toute demande de dommages-intérêts. Le non-respect des consignes peut notamment provoquer les risques suivants, par exemple :

- » la défaillance de fonctions essentielles de l'appareil
- » l'inefficacité des méthodes de maintenance et de dépannage spécifiées par le fabricant
- » la mise en péril du personnel par des conséquences électriques et mécaniques

Pour travailler en toute sécurité

Vous êtes tenu de respecter les consignes de sécurité figurant dans ce MMU, les règlements nationaux en vigueur relatifs à la prévention des accidents ainsi que les éventuels règlements internes relatifs au travail, à l'exploitation et à la sécurité de l'exploitant.

Si l'appareil est utilisé en combinaison avec d'autres appareils / machines, les instructions d'utilisation correspondantes doivent être respectées.

Consignes de sécurité à l'attention de l'utilisateur

Les risques que représente l'énergie électrique doivent être exclus. (pour plus de détails, veuillez vous référer, par ex., aux directives de l'Association suisse des électriciens, de la VDE et des fournisseurs locaux d'électricité).

Les conditions générales d'hygiène doivent être respectées.

Consignes de sécurité pour les travaux de montage, d'entretien et de maintenance

L'exploitant est tenu de s'assurer que tous les travaux de montage, d'entretien et de maintenance soient réalisés par un personnel qualifié et agréé comme

- » des électriciens
- » des installateurs d'équipements sanitaires
- » des techniciens de service BWT AQUA

et que ces derniers se soient suffisamment informés au préalable par une lecture attentive du MMU. En principe, les modifications des ré-

glages de l'appareil ou du programme de commande doivent être réalisés exclusivement par un technicien de service de BWT AQUA ou par un personnel engagé par BWT AQUA. En principe, les travaux doivent être réalisés uniquement sur l'appareil à l'arrêt. Toutes les réparations et tous les travaux d'entretien doivent être notés dans le manuel d'entretien.

Transformation arbitraire et production de pièces de rechange

La transformation et les modifications de l'appareil sont possibles uniquement avec l'accord préalable de BWT AQUA. Les pièces de rechange d'origine et les accessoires fournis par BWT AQUA contribuent à la sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de l'utilisation d'autres pièces.

FR

4. INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

4.1 DIRECTIVES / BASES JURIDIQUES

Les lois suivantes doivent être respectées lors de l'installation et de l'utilisation de l'appareil :

- » Règles techniques relatives à l'installation d'eau potable
- » Ordonnance allemande relative à la qualité de l'eau destinée à l'usage domestique (« Trinkwasserordnung »)

Toutes les fontaines à eau livrées sont conformes à la directive européenne 2002/95/CE (RoHS) relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Réservoir d'eau froide

Le réservoir d'eau froide et d'eau gazeuse représente une combinaison unique d'un réservoir et d'un système de refroidissement continu. La température de l'eau plate froide est préréglée d'usine à 8°C, elles ne devraient pas être modifiées. L'eau gazéifiée peut atteindre une température inférieure de 1 à 2°C. Le réservoir d'eau gazeuse a une capacité de 4,2 litres. En son centre, le réservoir est équipé d'une lampe UV. L'eau stockée dans ou traversant le réservoir est refroidie en continu et exposée au rayonnement UV. Ainsi, l'eau est protégée contre la prolifération de bactéries.

Filtre

Le système de filtration du distributeur d'eau potable a été conçu de manière à réduire efficacement les impuretés présentes dans l'eau. Un filtre à charbon actif élimine un certain nombre de contaminants comme le chlore, les composés organiques, etc. Cet étage de filtration est important pour assurer l'efficacité du traitement au rayonnement UV, laquelle est maximale lorsque l'eau y étant exposée est propre.

Lampe UV

La lampe UV, d'une puissance de 13 W et émettant des rayons d'une longueur d'onde de 254 nm, est intégré dans la zone de distribution. Son rayonnement détruit les bactéries/germes présents dans l'eau.

Soutirage d'eau potable

Immédiatement après sa mise en service par un technicien du service après-vente BWT AQUA, votre BWT AQA drink 3 CAS est prêt à vous servir. L'utilisation de l'appareil est très simple : Posez d'abord un gobelet dans la zone de distribution. Pressez ensuite la touche correspondant à la boisson de votre choix et maintenez cette touche enfoncée jusqu'à ce votre gobelet sera rempli.

4.2 MANIPULATION DE BOUTEILLES DE GAZ CO₂



Sécurité

- » Protéger les bouteilles de gaz contre toute surchauffe, tous dégâts mécaniques et toutes matières corrosives.
- » Ne pas raccorder ni entreposer les bouteilles de gaz dans des zones présentant un risque accru d'incendie.
- » Placer les bouteilles de gaz de façon à ce qu'elles soient facilement accessibles.
- » Entreposer séparément les bouteilles de gaz vides et pleines, et les trier par type de gaz.
- » Entreposer et transporter les bouteilles de gaz seulement lorsque le capuchon de protection est vissé.
- » Sécuriser les bouteilles de gaz contre la chute ou tout déplacement involontaire.
- » En cas d'inétanchéité ou d'incendie : fermer immédiatement les directement les robinets des bouteilles. Refroidir intensivement les bouteilles chauffées avec de l'eau.
- » Dans les ateliers et les laboratoires, ne pas installer plus de bouteilles de réserve que nécessaire pour une utilisation continue.
- » Ne pas huiler ni graisser les robinets des bouteilles.

- » Lors de la mise hors service de l'installation ou quand les bouteilles de gaz sont vides, fermer les robinets des bouteilles.
- » Du dioxyde de carbone (CO₂) enrichi localement entraîne un risque d'asphyxie. C'est pourquoi il convient de veiller en permanence à une aération suffisante.

4.3 REMPLACEMENT DE LA BOUTEILLE DE GAZ CO₂

Contrôle de la pression effective

Contrôlez la pression de CO₂ présente au détendeur. La pression de CO₂ doit toujours être réglée sur 3 bar. Lorsque la pression relevée au manomètre est tombée au-dessous d'1 bar, elle est devenue trop faible pour permettre la préparation d'une eau gazeuse parfaite.

Démontage

À l'aide de l'interrupteur général rouge implanté sur sa face arrière, mettez l'AQA drink hors tension. Fermez le robinet de la bouteille de CO₂ en tournant son volant en sens horaire. À l'aide de la clef de ring (Référence 135548), desserrez lentement l'écrou-raccord afin d'éliminer la pression résiduelle. Retirez ensuite la bouteille de gaz comprimé de son support.

Préparation

Déposez le capuchon de protection en matière plastique du raccord fileté de la bouteille de gaz comprimé. Ouvrez doucement le robinet de la bouteille pour le débarrasser des impuretés qui ont pu s'y fixer.



La bouteille étant sous pression, n'ouvrez que faiblement le robinet et évitez de la diriger sur des personnes.

Branchement

Raccordez le détendeur au raccord fileté de la bouteille en vissant à la main son écrou-raccord en sens anti-horaire. Servez-vous de la clef de ring (Référence 135548) pour serrer l'écrou-raccord.

Mise en service

À l'aide de l'interrupteur général rouge implanté sur sa face arrière, remettez l'AQA drink sous tension. Ouvrez le robinet de la bouteille de gaz comprimé en tournant son volant en sens antihoraire jusqu'à venir en butée. Revenir ensuite en arrière, en tournant le volant d'un quart de tour en sens horaire. Le manomètre doit alors indiquer une pression comprise entre 2,8 et 3,2 bar. Soutirez ensuite du réservoir d'eau gazeuse au moins 0,5 dl. Si vous ne parvenez

pas à soutirer ce volume d'eau gazeuse, contactez notre SAV.

Service de remplacement des bouteilles de gaz

Nous remplaçons volontiers les bouteilles de gaz pour vous ! Nous livrons et montons une bouteille de CO₂ pleine et reprenons la bouteille vide.

Recourez simplement et confortablement à notre service de bouteilles de dioxyde de carbone en contactant notre service client :

Service client BWT :

+41 800 88 99 88

aqadrink@bwt-aqua.ch

5. TOUCHES DE SÉLECTION



Pour remplir votre gobelet d'eau, placez-le sur la grille du bac égouttoir et sélectionnez la qualité d'eau souhaitée en appuyant sur l'une des touches suivantes:



Eau réfrigérée

Appuyez sur la touche en remplissant le gobelet.

FR



Eau ambiante

Appuyez sur la touche en remplissant le gobelet.



Eau réfrigérée pétillante

Appuyez sur la touche en remplissant le gobelet.



LED d'alimentation

Cette LED indique que l'appareil est en service et raccordé au réseau électrique.



LED de filtrage

Le système de filtrage est actif.



LED de UV

La technologie de nettoyage par UV est active.



LED de protection BioCote®

La protection BioCote® est active.

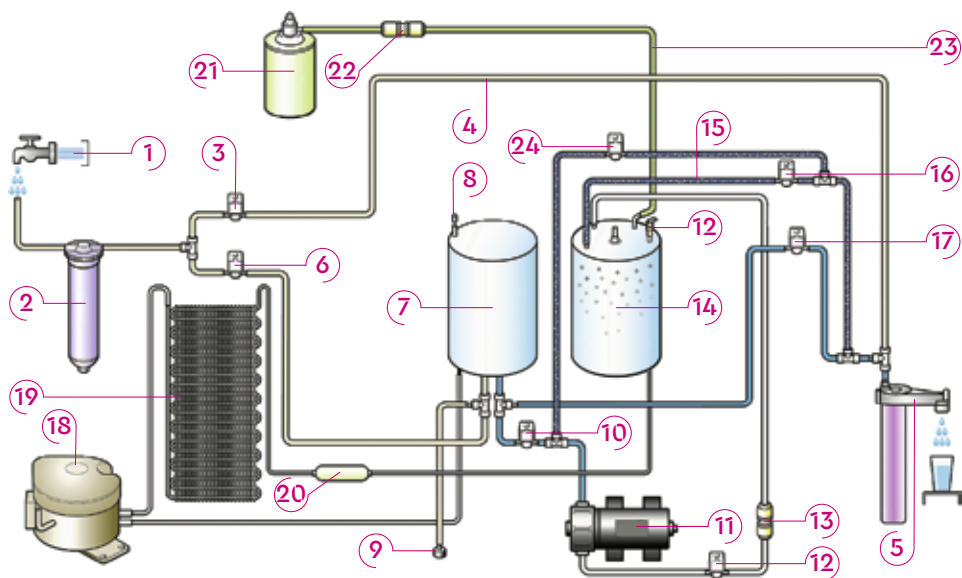


Attention! La quantité maximale d'eau gazeuse pouvant être soutirée en une fois est de 1 litre. Après une 1 minute d'attente, l'eau pétillante sera à nouveau disponible.



Remarque importante: Le panneau d'affichage ne doit pas être manipulé avec les mains mouillées. Cela peut conduire à des dysfonctionnements et des dommages indirects ne sont pas exclus.

Schéma de principe de BWT AQA drink 3 CAS - eau froide plate et gazeuse



1 Entrée d'eau brute

2 Filtre

3 Electrovanne 1

4 Sortie eau d'ambiante

5 Sortie eau potable

6 Electrovanne 2

7 Réservoir d'eau froide

8 Mesure de la température

9 Soupape du vidange

10 Electrovanne 3

11 Pompe

12 Electrovanne 4

13 Clapet anti-retour

14 Réservoir d'eau gazeuse

15 Eau gazeuse vers robinet de prise

16 Electrovanne 6

17 Electrovanne 5

18 Compresseur

19 Condenseur

20 Filtre, sécheur

21 Réservoir de CO₂

22 Clapet anti-retour

23 CO₂ vers le réservoir de gazéification

24 Electrovanne 7

6. HYGIÈNE

6.1 CONTRÔLE ET RESPONSABILITÉ DE L'EXPLOITANT

Pour une hygiène parfaite, la fontaine à eau BWT AQA drink doit être entretenue chaque semaine par une personne responsable et qualifiée. En fonction de l'intensité d'utilisation et du lieu d'installation, des intervalles d'hygiène plus courts peuvent être nécessaires. Pour votre sécurité et pour celle de vos clients, nous vous recommandons de documenter les travaux d'entretien et d'hygiène effectués dans le protocole d'hygiène.

Deux produits de nettoyage sont disponibles pour le nettoyage hebdomadaire :

Spray désinfectant



Réf. 149736

Application : Vaporiser non dilué sur la surface à désinfecter, laisser agir 5 minutes, pas de rinçage nécessaire.

Spray détartrant



- 1 Pour l'élimination de taches de tartre. Bien vaporiser le spray détartrant sur les grandes surfaces ainsi que sur le bac collecteur et la grille des appareils BWT AQA drink.
- 2 Après env. 30 secondes, nettoyer minutieusement les surfaces avec une lingette hygiénique. Prélever un gobelet d'eau froide et le jeter.

Réf. 138081

Procédure

- » Nous recommandons de porter des gants hygiéniques pendant le nettoyage.
- » Retirer, vider et nettoyer le bac collecteur d'eau et sa grille.
- » Éliminer les taches de tartre de la surface de l'appareil à l'aide d'un spray détartrant, puis la nettoyer et la désinfecter à l'aide d'un spray désinfectant.
- » Vaporiser le spray désinfectant sur les symboles de prélèvement, la buse de distribu-

tion et la zone de distribution d'eau, laisser agir une minute et essuyer.

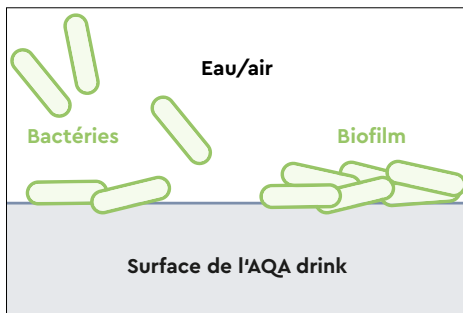
- » Rebrancher l'appareil à l'électricité et vérifier son fonctionnement correct.
- » Si vous constatez un dommage ou une fuite, fermer immédiatement l'arrivée d'eau et faire appel à un technicien de service.

6.2 BIOCOTE® (REVÊTEMENT ANTIBACTÉRIEN)

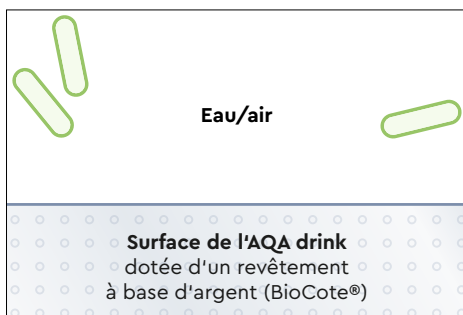
L'intégralité de la zone de distribution d'eau, buse de distribution comprise, est dotée d'un revêtement antibactérien à base d'argent. Ce revêtement désigné par le nom commercial BioCote® est intégré dans tout le capotage de l'appareil. Son action a pour effet de réduire le taux de germes sur la face extérieure de l'appareil et de prévenir ainsi leur prolifération.

FR

Surface non traitée



Surface traitée au BioCote®



Ce revêtement protecteur conserve son efficacité pendant toute la durée de vie utile de l'appareil.



Le revêtement BioCote® ne vous dispense pas d'entretenir régulièrement votre appareil.

7. MAINTENANCE ET ENTRETIEN

Les fontaines à eau BWT AQA drink sont des appareils techniques qui fournissent au consommateur final de l'eau potable sous une forme traitée de façon hygiénique au niveau du point d'utilisation « Point of Use ». Un entretien professionnel et régulier est également indispensable afin de garantir une utilisation optimale et une eau de la meilleure qualité possible. Avec l'abonnement de service AQA confiance, vous êtes sûr(e) que la fontaine à eau BWT AQA drink vous fournisse une eau de la meilleure qualité possible à tout moment et quels que soient vos goûts.

Entretien et service sur des appareils de location

Si vous avez loué votre fontaine à eau BWT AQA drink, nous veillons à ce que votre appareil soit entretenu par un professionnel une fois par an. A l'occasion de cet entretien annuel (compris dans le prix de la location), nous remplaçons les pièces d'usure et consommables, et procédons à une désinfection complète ainsi qu'à un détartrage (pour les appareils à eau chaude).

En cas de dysfonctionnements qui ne peuvent pas être résolus à l'aide des instructions mentionnées dans le chapitre 8 « Dépannage » en page 24, nous vous prions de contacter notre service client.

Entretien et service après-vente sur les appareils propriété des clients

Pour des raisons d'hygiène, nous vous conseillons de réaliser la maintenance de la fontaine à eau AQA drink une fois par an. Avec un abonnement de service, vous obtenez un partenaire de service professionnel pour votre BWT AQA drink. Avec un abonnement de service, nous assumons la responsabilité de l'entretien et du contrôle technique de votre fontaine à eau BWT AQA drink et pouvons ainsi vous garantir une qualité optimale de votre eau potable. Pour souscrire votre abonnement de service personnel, veuillez contacter notre service client.

Service client BWT :

 +41 800 88 99 88

 aqadrink@bwt-aqua.ch

8. DÉPANNAGE

Problème	Résolution
Pas d'eau	Vérifiez l'arrivée d'eau de l'appareil. L'appareil est-il sous tension ? Lorsque l'arrivée d'eau est équipée d'un « AQA stop » ou système « Anti Flood », assurez-vous du bon fonctionnement de celui-ci. Contrôlez les filtres sous l'aspect de leur éventuel colmatage, durée de service et vissage correct dans la tête. Nous recommandons de remplacer les filtres tous les 12 mois. Assurez-vous que le collecteur de fuites internes n'est pas rempli d'eau.
L'eau froide n'est pas fraîche	Vérifiez si l'interrupteur vert implanté sur le dos de l'appareil est en position « Marche ».
L'appareil fournit pas de l'eau froide, ou alors que très faiblement	Il est possible que l'eau froide dans le réservoir ait gelée. Éteignez l'appareil et patienter une heure. Si le problème persiste, contactez notre SAV.
Pas d'eau gazeuse	Assurez-vous que la bouteille de CO ₂ est bien pleine et son détendeur réglé sur 3 bar. Si le symbole « pompe » clignote, coupez le courant pendant 1 minute, rétablissez-le et remettez à zéro la pompe. Lorsqu'elle dépasse les 5 minutes de service, la pompe s'arrêtera.
Mauvais goût	Après une période d'inutilisation prolongée du distributeur d'eau (congé d'entreprise), il convient, au moment de la remise en service, de désinfecter l'appareil et de le rincer à l'eau (soutirez 10 litres d'eau froide et 5 litres d'eau gazeuse).
Fuites	Dès que vous constatez une fuite de l'appareil, coupez immédiatement l'arrivée d'eau et débranchez la fiche de son cordon section de la prise de courant. Contactez notre SAV.
L'appareil n'est pas sous tension	Vérifiez son branchement électrique. L'interrupteur général implanté sur le dos l'appareil, est-il en position « Marche » ? Si le problème persiste, contactez notre SAV.

9. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

BWT AQA drink 3	CAS
Dimension (modèle sur table) L/P/H	38,5 × 46 × 47 cm
Dimension (modèle sur pied) L/P/H	38,5 × 46 × 114 cm
Poids (modèle sur table/sur pied)	25 kg/29,5 kg
Consommation électrique	220-240 Volt/50Hz
Compresseur	130 W
Pompe	18 W
Lampe UV	13 W
Électronique	19 W
Total de l'appareil	180 W
Gaz réfrigérant R600a	64 g
Capacité réservoir d'eau froide	2,0 L
Capacité réservoir d'eau gazeuse	1,8 L
CO ₂ Bouteille (max.)	8 L
Raccordement de l'eau	½"
Pression d'eau min. (bar)	2,6
Pression d'eau max. (bar)	3,2
Pression d'eau recom. (bar)	3,0
Température d'eau froide	3°C ~ 12°C
Température d'eau gazeuse	3°C ~ 12°C



FR

10. NORME ÉLECTRIQUE SNR 462638

Conformément à l'Inspection fédérale des installations à courant fort (Eidgenössische Starkstrominspektorat ESTI), un contrôle final selon la norme électrique SNR 462638 doit être effectué avant la remise d'un appareil électrique à l'exploitant ou à l'utilisateur ou après la maintenance ou la remise en état.

Cette norme décrit les contrôles à effectuer afin de prouver que les appareils électriques ne présentent aucun danger de nature électrique pour l'utilisateur et l'environnement lorsqu'ils sont utilisés de manière conforme :

- » Contrôle visuel
- » Mesure du conducteur de protection
- » Mesure du courant de fuite/du courant différentiel
- » Mesure du courant de contact
- » Mesure de l'isolation

La société BWT Aqua AG vous propose ce service du contrôle final selon la norme SNR 462638 avec nos techniciens de service spécialement formés à cet effet.

11. GARANTIE

Vous avez fait l'acquisition d'un produit robuste et facile à entretenir. Toute installation technique nécessite toutefois une maintenance régulière afin d'en assurer le fonctionnement impeccable.

La garantie est valide uniquement lorsque les travaux de maintenance mentionnés dans le chapitre 7 « Maintenance et entretien » en page 24 sont réalisés régulièrement. Seuls des produits d'origine BWT AQUA doivent être utilisés pour les travaux de maintenance.

Nous vous recommandons de conclure un contrat d'entretien AQA confiance avec la société BWT AQUA.

12. ÉLIMINATION

L'appareil se compose de différents matériaux devant être éliminés de manière appropriée. Pour garantir l'élimination professionnelle et écologique de l'appareil, veuillez en charger : élimination conforme aux dispositions locales et cantonales.



Le symbole pour la collecte séparée des appareils électriques et électroniques indique que ces appareils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Pour garantir l'élimination professionnelle et écologique de l'appareil, veuillez en charger :


Service client BWT :

 +41 800 88 99 88

 aqadrink@bwt-aqua.ch


13. ACCESSOIRES

Vous trouverez de nombreux accessoires dans notre boutique en ligne www.bwt-shop.ch

PANIER
0 Articles - CHF 0.00

[FONTAINE D'EAU](#) | [PRODUITS D'HYGIÈNE](#) | [TRAITEMENT D'EAU](#) | [EAU DE PISCINE](#) | [CARAFES FILTRANTE](#)

[SEL RÉGÉNÉRANT](#)












Accueil > Fontaine d'eau

FILTRES PAR

AFFICHER 30 par page TRIER PAR Position ↑

FILTRE ACTIF
Catégorie: Bouteilles & carafes en verre x
[Tout supprimer](#)

PROX
CHF 1,86 - CHF 8700

		
Bouteille en verre BWT 0,75 L (boîte de 6) 71,00 CHF	Bouteille en verre BWT 0,5 L (boîte de 6) 67,00 CHF	Bouteille en verre BWT 0,375L (boîte de 6) 64,00 CHF
		
Carafe en verre Deluxe 1.2 L 36,00 CHF	Carafe en verre Standard 1.1 L 34,00 CHF	Bouteille en verre Refill Rose 0.55 L 11,00 CHF
		
Bouteille en verre Refill Bleu 0.55 L 11,00 CHF	Verre à boire avec logo BWT 3 dl (boîte de 6) 35,00 CHF	Bouteille en verre Magnesium Mineralizer - 0.55 litre 26,00 CHF

FR



Déclaration de conformité



La société BWT AQUA AG déclare que fontaine d'eau
avec les spécifications suivantes :

Désignation commerciale/Modèle/Type :
BWT AQUA drink 3 CAS / HCS

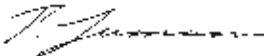
est conçu, fabriqué et assemblé en conformité avec les directives :

2014/35/UE Directive « Basse tension »

Pour les conception de l'appareil, les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :

EN 60335-1 : 2012 Sécurité pour appareils électrodomestiques et analogues
EN 60335-2-15:2016 Prescriptions particulières pour les appareils de chauffage des liquides
EN 60335-2-24:2010 Prescriptions particulières pour les réfrigérateurs et les congélateurs
EN 62233:2008 Mesure des champs électromagnétiques concerne la sécurité des personne

Fabricant : BWT AQUA AG, Hauptstrasse 192, CH-4147 Aesch, Tel.: + 41 (0) 61 755 88 99
Aesch, 21.06.2022



Patrik Jeremann
Directeur général BWT AQUA AG

15. PROTOCOLE D'HYGIÈNE

Port d'installation : _____

La date d'installation : _____

Dureté de l'eau brute en °fH : _____

Pression d'entrée de l'eau (bar) : _____

Type de filtre : _____

Personnes instruites: _____

Commentaires : _____

FR

Date	Signature	Nettoyage	Désinfection	Remplacement du filtre	Remarques

FR

Date	Signature	Nettoyage	Désinfection	Remplacement du filtre	Remarques





BWT

**CHANGE
THE WORLD**

sip by sip

BWT AQUA AG

Hauptstrasse 192, 4147 Aesch / BL

☎ 061 755 88 90 ✉ info@bwt-aqua.ch

bwt.com